

The Presbyterian Church of Livingston

Our Mission

Through the grace of the Lord Jesus Christ, the Love of God, and the fellowship of the Holy Spirit, we are an inclusive congregation that welcomes all to come and experience God as we seek to live as God's people and grow in our faith.

“COME...SEEK...GROW”



271 W. Northfield Road
Livingston, NJ 07039
973-992-2261
livingstonpc@verizon.net
www.thepcl.us
Facebook page <https://www.facebook.com/The-PCL-935676843185631>

Rev. Daniel Martian, Pastor
Kathy Macdonald, Office Manager
David Calabrese, Organist & Choir Director
Ivan Chin, Sexton
Office Hours: Monday – Thursday, 9 am – 2 pm

SEVENTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

五旬節後第十七主日

World Communion Sunday

世界聖餐主日

October 6, 2019

10:00 am



*Please stand, if you are able *若許可，請起立
Respond where bold 在深色字體部份請回應

WE ASSEMBLE IN GOD'S NAME 我們奉上帝之名聚集

Opening Voluntary

Word of Welcome 歡迎詞

Today is World Communion Sunday, as we prepare to celebrate the sacrament of the Lord's Supper with our sisters and brothers around the world and receive the Peace & Global Witness Offering; it is a good time to consider again what it means to live in relationship with God and these distant family members across the globe.

Introit 序樂 "The Lord is in his Holy Temple" "上帝降臨佇祂的聖殿"

Taiwanese Choir

Call to Worship 宣召

(Based on Psalm 103)

Bless the LORD, O my soul, and all that is within me,
Bless God's Holy Name.

Bless the Lord, O my soul,
and do not forget God's benefits,
who forgives all our iniquity,

who heals all our diseases,
Bless the Lord, O my soul,

*who redeems our life,
 who crowns us with steadfast love and mercy.
 Bless the Lord, O my soul,
 who satisfies us with good as long as we live so that our youth is renewed
 like the eagle's. Bless the Lord.*

Prayer of the Day 祈禱

(Based on Psalm 150)

Gracious God, with grateful hearts we gather to bring you praise. May your praises fill the whole earth. We are thankful for your mighty works, and for the tender care you give us. We praise you with our voices, our bodies, our instruments, ourselves. We join all of creation to give you praise; in the name of your Son, our Lord. Amen.

*Hymn of Praise 謳唱的聖詩 “To God Be the Glory”

1 To God be the glo - ry; great things he has done!
 2 Great things he has taught us; great things he has done,

So loved he the world that he gave us his Son,
 and great our re - joic - ing through Je - sus the Son;

who yield - ed his life an a - tone - ment for sin,
 but pur - er and high - er and great - er will be

continued

~ 2 ~

and o - pened the life - gate that all may go in.
our won - der, our trans - port, when Je - sus we see.

Praise the Lord, praise the Lord; let the earth hear his voice!

Praise the Lord, praise the Lord; let the peo - ple re - joice!

O come to the Fa - ther through Je - sus the Son,

and give him the glo - ry: great things he has done!

*Prayer of Confession 悔罪祈禱

Hear the good news of the Gospel. Jesus Christ came to save sinners. We confess in the sure and certain knowledge that God's grace overflowed to us while we were yet sinners. In confidence let us confess our sins before God and one another:

Gracious God, our sins are too heavy to carry, too real to hide, and too deep to undo. We look at a world undone by strife, torn by violence, separated by hatred. Yet you call us to walk the way of peace. Forgive us, O Lord, for refusing to follow you on this path because the cost is too high, the direction too confusing, the conditions too harsh. Forgive us our complacency. Grant us clarity of vision to see the light. God of In your tender mercy, we pray to you our silent confession.

*Declaration of Pardon 赦罪的恩言

By the tender mercy of our God, the dawn from on high will break upon us,

to give light to those who sit in darkness and in the shadow of death, to guide our feet into the way of peace.

In the name of Jesus Christ, we are forgiven.

Thanks be to God.

*Response 回應 “We Are Forgiven”

We are forgiven. We are forgiven.

Thanks be to God. Thanks be to God.

We are forgiven. We are forgiven.

Thanks be to God. Thanks be to God.

Peace and Announcements 請安和報告

WE PROCLAIM GOD'S WORD 宣講上帝的話

Anthem 獻詩

“Teach Us Your Mercy”

Taiwanese Choir

Children's Chat 兒童信息

Prayer for Illumination 光照的祈禱

Holy God, as we read your word, may your Spirit speak through it that it may be for us the word of life. ***Amen.***

Old Testament Reading 舊約聖經 Lamentation 1:1-6 張淑貞 (Sue Lin)

read in Taiwanese

“The Deserted City”

¹How lonely sits the city that once was full of people! How like a widow she has become, she that was great among the nations! She that was a princess among the provinces has become a vassal. ²She weeps bitterly in the night, with tears on her cheeks; among all her lovers she has no one to comfort her; all her friends have dealt treacherously with her, they have become her enemies. ³Judah has gone into exile with suffering and hard servitude; she lives now among the nations, and finds no resting place; her pursuers have all overtaken her in the midst of her distress. ⁴The roads to Zion mourn, for no one comes to the festivals; all her gates are desolate, her priests groan; her young girls grieve, and her lot is bitter. ⁵Her foes have become the masters, her enemies prosper, because the LORD has made her suffer for the multitude of her transgressions; her children have gone away, captives before the foe. ⁶From daughter Zion has departed all her majesty. Her princes have become like stags that find no pasture; they fled without strength before the pursuer.

The word of the Lord.

Thanks be to God.

唉啊！此個城從前百姓滿滿，今怎樣孤單啲坐！從前佇列國中做大的，今竟然親像寡婦；從前佇諸個省中尊伊做王后者，今成做進貢者。

伊暝間大啼哭，目屎流到滿面；佇一切親愛的人的中間無一個安慰伊。伊的朋友攏用詭詐款待伊，**因**成做伊的對敵。

猶大因為抵著苦難，閣因為受著多多勞苦就遷徙到外邦。伊踎佇異邦中，無通尋著安息；追趕伊者佇狹狹的所在攏趕著伊。

錫安的路徑悲傷，因為無人赴伊的節期；伊的城門攏冷靜；伊的祭司吐氣；伊的在室女艱難，伊本身也憂苦。

伊的對敵做頭；伊的仇讎亨通；因為耶和華為著伊多多悖逆，互伊受苦；伊的囡仔互對敵掠去。

錫安的查某子，伊的嬌一盡無去。伊的貴族親像尋無草場的鹿；**in** **因**氣力，受趕佇追趕的人的面前。

The word of the Lord.

Thanks be to God.

Gospel Reading 福音書

Luke 17:5-10 路加福音 17: 5-10

“Some Sayings of Jesus”

⁵The apostles said to the Lord, “Increase our faith!” ⁶The Lord replied, “If you had faith the size of a mustard seed, you could say to this mulberry tree, ‘Be uprooted and planted in the sea,’ and it would obey you. ⁷“Who among you would say to your slave who has just come in from plowing or tending sheep in the field, ‘Come here at once and take your place at the table’? ⁸Would you not rather say to him, ‘Prepare supper for me, put on your apron and serve me while I eat and drink; later you may eat and drink’? ⁹Do you thank the slave for doing what was commanded? ¹⁰So you also, when you have done all that you were ordered to do, say, ‘We are worthless slaves; we have done only what we ought to have done!’”

The word of the Lord.

Thanks be to God.

使徒給主講：「加添阮的信。」

主講：「恁若有信親像一粒的芥(koà)菜子，就命令此欖桑材(chit châng sng-châi)樹講：『拔(pùih)你的根，去栽佇海裡』，伊也欲順趁你。」

恁中間甚麼人有奴僕啲作園抑是顧羊，對園裡倒來，豈欲給伊講：『即時坐來食』嗎？

豈無欲給伊講：『備辦互我食，繕(hâ)帶來服事我，聽候我飲食(lim-chiáh)息，你才通飲食』嗎？

奴僕行所命令的，豈有給伊說謝(seh-siā)嗎？

按呢，恁已經一盡行所命令恁的，就著講：『阮是無利益的奴僕，行所應該行的若定。』」

The word of the Lord.

Thanks be to God.

Sermon講道 “Lamentation 1:1-6 哀歌中的希望”

Rev. Grace Rohrer, Taiwanese Church

*The Nicene Creed (*ecumenical*) 尼西亞信經 (普世)

We believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all that is, seen and unseen. We believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God, eternally begotten of the Father, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, of one Being with the Father; through him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven, was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary and became truly human. For our sake he was crucified under Pontius Pilate; he suffered death and was buried. On the third day he rose again in accordance with the Scriptures; he ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to

judge the living and the dead, and his kingdom will have no end. We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is worshiped and glorified, who has spoken through the prophets. We believe in one holy catholic and apostolic church. We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins. We look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.

我們信獨一上帝，全能的父，是創造天地和有形無形之萬物的。我們信主耶穌基督，上帝的獨生子，在萬世以先為父所生，出於上帝而為上帝，出於光而為光，出於真神而為真神，被生而非受造，與父一性；萬物都藉著他受造；為救我們世人從天降臨，因聖靈從童女馬利亞成了肉身而為人；又在本丟彼拉多手下為我們釘在十字架上，受害，埋葬；照聖經的話第三天復活；升天，坐在父的右邊；將來必從威榮中降臨，審判活人、死人；他的國度永無窮盡。

我們信賜生命的主聖靈，從父、子而出，與父、子同樣受尊敬，受榮耀；他曾藉著眾先知說話。我們信使徒所立的獨一聖而公的教會。我們承認為赦罪所立的獨一聖洗。我們望死人復活和來世的永生。阿門。

*Gloria Patri 榮耀頌

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost; as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen, Amen.

WE GIVE THANKS TO GOD 我們感謝上帝

Presentation of Our Offerings 奉獻

Offertory

*The Doxology 三一頌

*Praise God, from whom all blessings flow;
Praise Him all creatures here below;
Praise Him above, ye heavenly host;
Praise Father, Son, and Holy Ghost. Amen.*

*Prayer of Dedication

Most loving and gracious God, we offer these gifts to you. May they help us to discern the ways in which you would have us break down the dividing walls and boundaries in our world, as we seek to erase hostilities and bring peace; in Jesus' name, we pray. Amen.

Sacrament of Our Lord's Supper 聖餐

Invitation 邀請

In the silence of the morning, as the new day dawned around the world, God's people began to gather for worship amid the sounds of drums or pipes, strings or organs. And now we, too, join in this worldwide chorus of those who call upon the name of the Lord. On this World Communion Sunday we remember especially that the Scriptures are fulfilled as "People will come from east and west, and from north and south, and sit at the table in the kingdom of God." So come, not because you must, but because you may. Come not because you are strong, but because you seek God's strength. All

those who trust in Jesus are invited to come and join in the feast that God has prepared.

The Story of the Supper 聖餐的故事: Among friends gathered around a table, Jesus took bread, blessed and broke it, and gave it to His disciples, saying, “This is my body which is given for you. Do this to remember me.” Later, after they had eaten, He took a cup of wine and said, “This cup is God’s new relationship, made possible by my life and death. Whenever you drink it, do it remembering me.” So now, following Jesus’ example, we take this bread and wine; for in them He has promised to be with us, making us whole, making us one. And in celebration of God’s goodness, let us give thanks.

Prayer of Thanksgiving 感恩祈禱

O living God, For your blessing in creation, for your image deep within us, for your life in all its fullness,

We give thanks.

O Jesus our brother, For your coming to earth, calling of us as your friends, for your sharing of our life and death,

We give you thanks.

O Spirit of grace and truth, for revealing yourself in community, healing us in our brokenness and inspiring us with courage to share,

We give you thanks.

O Trinity of love, For the promise of a spreading tree giving shade and protection, for the vision of a body in which each part works for the health of the whole, for the invitation to a feast where the despised will be guests of honor,

We give you thanks.

God of justice and peace, you stand with those who are poor. Now, in prayers spoken and unspoken, we call upon you for those who suffer the injustice of violence and want . . .

(silence or free prayer in which specific needs are named)

We call upon you for those who carry heavy burdens . . .

(silence or free prayer in which specific needs are named)

We call upon you for those we love and those who love us . . .

(silence or free prayer in which specific needs are named)

Where shall we go from your spirit, and how could we be away from your presence? If darkness covers us and night closes in on us, you are there. For the night is not dark for you but luminous as the day, and the two are one to you.

Where shall we go from your spirit? Your presence is there, and here, and everywhere.

Spirit of the living God, present with us now, breathe in us and on these gifts of bread and wine, that sharing your blessing and your broken life we may share in your continual presence and reality, and together, as your body, remain in your love. In the name of Christ who taught us to pray . . .

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our debts, as we forgive our debtors, and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever. Amen.

Breaking of the Bread and Blessing of the Cup

(you may come forward to receive by Intinction)

Communion Hymns 聖餐的聖詩



*1 Come to the ta - ble, all you who praise God.
2 Come eat this bread now, my bro - ken bod - y.
3 All is now read - y, like the first ta - ble.

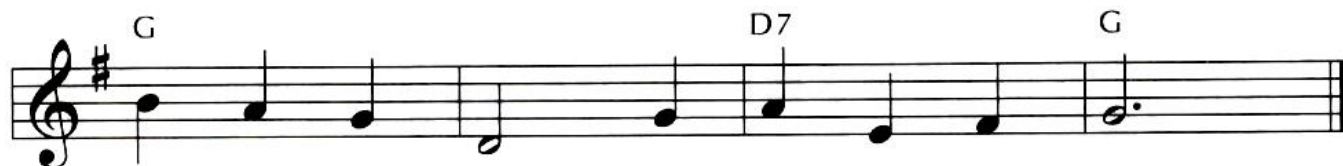


Laid in a sta - ble, God's gift of love:
My vow re - mem - ber: I am your Lord.
Pray for the Spir - it; lift up your hearts.

continued



Je - sus our Sav - ior poured out his life's blood.
Drink of this wine, the cup of sal - va - tion,
Christ has a - ris - en, our Lord and Sav - ior.



Our sins for - giv - en, God's gift of love.
for you are mine, and I am your Lord.
With great thanks - giv - ing, lift up your hearts.

"Eat This Bread"

Opt. A "Eat this bread; drink this cup; come to me and
Opt. B Eat this bread; drink this cup; come to Christ and

nev - er be hun - gry. Eat this bread;
nev - er be hun - gry. Eat this bread;

drink this cup; trust in me and you will not thirst."
drink this cup; trust in Christ and you will not thirst.

Post Communion Prayer 聖餐後的禱告

God our hope, we give you thanks that you have given us this foretaste of the heavenly realm of justice and peace. Strengthen us with this food from your table as we seek to serve you. Lead us in lives of purpose and joy as we await the coming again in glory of Jesus Christ our Savior and Lord. Amen.

WE GO IN GOD'S NAME 奉上帝的名出去

*Hymn of Service 聖詩 “In Christ There Is No East or West”

1 In Christ there is no east or west, in
 2 In Christ shall true hearts ev - ery - where their
 3 Join hands, dis - ci - ples of the faith, what -
 4 In Christ now meet both east and west; in

him no south or north, but one great fel - low -
 high com - mu - nion find; his ser - vice is the
 e'er your race may be. All chil - dren of the
 him meet south and north. All Christ - ly souls are

ship of love through - out the whole wide earth.
 gold - en cord close - bind - ing hu - man - kind.
 liv - ing God are sure - ly kin to me.
 one in him through - out the whole wide earth.

*Charge and Benediction 差遣、祝禱

Jesus Christ is the dawn that lights the way of peace. Alleluia!
 Therefore, let us follow in that way, making peace with all. Amen.

*Response 回應 “Sing Praise and Bless the Lord”

*Sing praise and bless the Lord. Sing, praise and bless the Lord,
 peoples! Nations! Alleluia!*

*Closing Voluntary



W e l c o m e

We Are So Glad You Are Here!

Thank you for being with us today. We trust that your time with us will be inspiring as we come to listen together, understand God's Word together, praise together, pray together, and serve together. Come as you are and leave closer to what God intends you to be. If you would like to talk about any spiritual needs, or would like to join this congregation, please speak with Pastor Dan.

Ushers: Alison Clark & Paul Smith

Acolyte: Nadia Khalaj

Worship Assistant: Kim DeFilippo

佳壇台語基督長老教會

Taiwanese Presbyterian Church of Northern Jersey

Presbyterian Church, USA

牧師**Pastor:** Grace Lo Rohrer 羅敏珍

音樂事工主任 **Director of Music Ministry:** Daniel Mojica

電話 Telephone: 712-541-1211



Welcome

We wish to welcome Rev. Grace Rohrer and the members of the Taiwanese Presbyterian Church. Rev. Grace is their pastor and we are looking forward to hearing her insights from The Word of God today.



Today at PCL

10:00 am	Worship Service World Communion Sunday Guest Speaker, Rev. Grace Rohrer, Taiwanese Presbyterian Church Celebration of the Lord's Supper Peacemaking Offering received
11:30 am	Luncheon with Taiwanese after worship
6:00 pm	Church School & Fellowship (Tower)

This Week at PCL

Oct 9 (Wed)	10:30 am	Round Table Discussion
Oct 10 (Thu)	7:30 pm	Orchestra Practice
Oct 11 (Fri)	12:15 pm	Senior Gathering
Oct 12 (Sat)	8:30 am	Bible & Bagels
	10:30 am	Bistro

Upcoming Opportunities

Oct 14 (Mon)		Columbus Day – Church Offices Closed
Oct 16 (Wed)	10:30 am	Round Table Discussion
	3:00 pm	Clergy Corner (at LHS)
	7:30 pm	Deacon's Meeting
Oct 17 (Thu)	7:30 pm	Orchestra Practice
Oct 19 (Sat)	8:30 am	Bible & Bagels
Oct 20 (Sun)	10:00 am	Worship Service & Church School
	11:15 am	Fellowship Hour
	11:00 am	Oktoberfest (Fellowship)

6:00 pm

Church School & Fellowship (Tower)

News & Notes



Today, **October 6, World Communion Sunday**, we will gather in unity with believers around the world to break the bread of life and drink from the cup of salvation. We will gather in solidarity with those who are suffering and disillusioned in a broken and war-torn world. On this day we will proclaim God's grand vision for peace and justice. During the offering time we will be invited to give generously to the peacemaking offering.

The Taiwanese congregation will join us for a combined service with a luncheon to follow.

Peace and Global Witness How is my Gift Used?

A gift to the Peace & Global Witness Offering enables the entire church to collaborate in our proclamation of Christ's peace. Congregations keep 25% and mid councils keep 25% to engage in peacemaking and build ministries of reconciliation in their own context or around the world. Some examples of how funds have been used:

- Help fund educational assistance for veterans.

- Support programs like the Alabama Prison Birth Project, which works with incarcerated mothers and mothers-to-be providing weekly prenatal and postnatal training as well as nutritious meals.
- Begin a Senior Companion Program that pairs senior citizens to help with light chores, errands, and transportation to the doctor.
- Support the work of a mission co-worker.

Accompanist

Fellowship Subs

If you would like a sub, the new order sheet is on the table in the Narthex. The ordering process has change so please see Mark Annett for detail.

WORSHIP WITH US NEXT SUNDAY

October 13, Eighteenth Sunday after Pentecost

*Ushers, Amoyaw Family

*Acolyte, Thomas Smith

*Worship Assistant, Gabby DeFilippo

Scripture Reading, Luke 17:11-19

Sermon, Disciples Become Vulnerable”

Moment for Mission – MEND -- *Robin Peacock, Administrator*

9:00 am - PCL Choir
11:15 am - *Fellowship Hour, Darlene Mikolay
11:30 am - WAM Team Meeting
6:00 pm - Church School & Fellowship (Tower)

**Ushers, Acolytes, & Fellowship Hour Hosts please be at the church by 9:30 am.*

**Worship Assistant please be at church no later than 9:40 am to meet with Pastor Dan*

Prayer Requests

If you would like to have a name added, please contact the church office.

Dorothy Anderson

Lillian Anderson

John Crowley

Shirley Ferguson

Marilyn Geffken

Pat Granholm

Kathy Macdonald

Mary McCarthy

Harry Neugold III

Lyn Seifert


Karen Timmons

Becky Veracruyse


Remembering Our Homebound

Helen McNerney Edith Savage





Please join us for a fun filled afternoon at PCL
Featuring an old style picnic luncheon
Including:

- Various foods
 - Assorted desserts
 - Coffee
 - Variety of soft drinks
- 


We will also have:

- Children's Games

Sunday, October 20, 2019

After worship service in the Fellowship Hall

We are asking everyone to please bring a covered dish or a desert
and
something for the bake sale.



If you plan to attend, please contact Kay Lyons at 973-994-0040



*All
Saints
Sunday*

November 3, 2019

If you have loved ones who have entered the Church Triumphant this year, please enter their name on the form below and return it to the church office no later than Sunday, October 13, 2019.

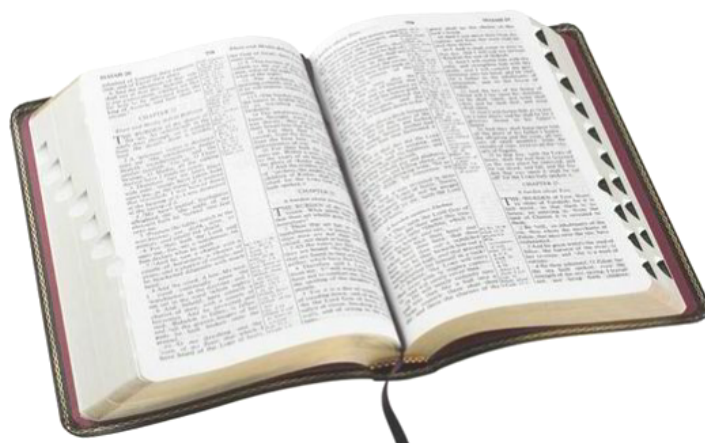




Veterans Recognition Sunday

On Sunday, **November 10th**, we will be recognizing all our Veterans during the service. The commemoration will include giving of a carnation and a prayer of thanksgiving for dedication and sacrifice. Please come and show your gratitude and support to these fine veterans who have served our country so faithfully.

If you or a family member is a veteran, please contact the church by phone or email with the name of that person, no later than **Sunday, October 13.**



Reading the Bible with the Lectionary

October 6 - October 12, 2019

Sun: Lam. 1:1-6, 3:19-26; Psalm 137:1-9; 2 Timothy 1:1-14;
Luke 17:5-10

Mon: Psalms 5; 145; 2 Kings 21:1-18; 1 Cor. 10:14-11:1; Matt. 8:28-34

Tue: Psalms 42; 146; 2 Kings 22:1-13; 1 Cor. 11:2 (3-16) 17-22;
Matt. 9:1-8

Wed: Ps. 89:1-18; 147:1-11; 2 Kings 22:14-23:3; 1 Cor. 11:23-34;
Matt. 9:9-17

Thur: Ps. 97; 147:12-20; 2 Kings 23:4-25; 1 Cor. 12:1-11;
Matt. 9:18-26

Fri: Psalms 51; 148; 2 Kings 23:36-24:17; 1 Cor. 12:12-26;
Matt. 9:27-34

Sat: Psalms 104; 149; Jeremiah 35:1-19; 1 Cor. 12:27-13:3;
Matt. 9:35-10:4

Pastor's Excursion

Pastor Dan will have two opportunities for outings this month. The first is a trip to the Statue of Liberty and Ellis Island. The date is Saturday, October 19. We will meet at the church at 10:00 a.m. for our

trip to Liberty State Park to catch the ferry to the island. **The cost for Adults is: \$25.50; Child (4-12) \$16.00; Senior (62+) \$21.00.**

For more information and to reserve a spot you may contact Pastor Dan.

The second opportunity is the **Halloween Extravaganza at St. John the Divine in NYC**. The date is Friday, October 25, 7 pm, **screening of Nosferatu (1922)** with live organ improve followed by **puppeteer Ralph Lee's Procession of the Ghouls**. Organist **Timothy Brumfield** returns to create, on the Cathedral's Great Organ, a live score to F. W. Murnau's *Nosferatu* (1922) and accompany the procession of Ralph Lee and the Mettawee River Theater Company's ghosts and ghouls. The full stretch of the nave is at the disposal of Mr. Lee's fantastic creatures of the night, and visitors should brace themselves for ghostly mischief and ghoulish tricks. Aisle seats are for the bravest at heart, where you'll come face to face with evil-eyed demon, mossy-nailed witch, or an overfed, ghostly man-child. This is a great symbol of the resurrection where death is destroyed and life continues through our Lord Jesus Christ. Tickets cost \$27.50. Please let Pastor Dan know by October 11 if you would like to go. Pastor will need a check made out to him by this date.